

SOLARLINK[®]FR360 Shortwave

AM/FM Shortwave Radio with Digital Tuner,
Alarm Clock, Flashlight, Solar Powered, Crank
Powered, and USB Cell Phone Charger



Owner's manual

etón
CORPORATION

NEED HELP? CONTACT US.

Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA. 1-800-872-2228 (U.S.); 1-800-637-1648 (Canada); 650-903-3866 (worldwide); M-F, 8:00-4:30, Pacific Standard Time; www.etoncorp.com.

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Unplug immediately if liquid has been spilled or object have fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Unplug and disconnect external antennas (not included) during lightning storms.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

ENVIRONMENT**Disposal**

According to the European Directive 2002/96/EC all electrical and electronic products must be collected separately by a local collection system.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

Please dispose of all types of batteries per your Government, State or Local rules and/or regulations. If you are unsure, please call the appropriate local authority to find out how to dispose of them safely and help protect the environment.



The US version plays AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) and Shortwave (5.8-21.8 MHz).

The European version plays AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 MHz) and Shortwave (5.8-21.8 MHz).

For best results read the instructions below.

VOLUME CONTROL

Turning the Volume Adjusting Knob (located on the lower left) clockwise turns up the volume; counterclockwise turns down the volume. Always turn down the volume before using earphones.

TURNING THE FR360 ON/OFF

The FR360 is powered with 3 AAA batteries, the Dynamo and Solar cell (DYN/SOL) and the AC adapter (not included). To turn the radio on, select DYN/SOL or BATT (upper right, next to the LCD) and then press POWER.

Note: the radio can be played while it's charging.

BATTERY POWER

Install 3 AAA batteries and set the power selector switch to the BATT position.

SOLAR POWER

When you're in direct sunlight set the power switch to the DYN/SOLAR position. This position also recharges the Ni-MH rechargeable battery.

DYNAMO POWER

The rechargeable Ni-MH (nickel-metal-hydride) battery is in the battery compartment. To use it plug the battery into the socket adjacent to it, then set the power switch to the DYN/SOL position. You may have to charge the battery; to do this turn the crank for 90 seconds. The rechargeable battery will eventually lose its ability to hold a charge. Contact Etón Corporation to order another one.

DC-IN 6V AC ADAPTER (not included)

This is the first socket to the left on the back of the radio, under the rubber plugs. Plug in the AC adapter (not included) to the DC IN 6 Volt, positive polarity, 300mA socket. This also charges the Ni-MH battery. In the United States, an AC adapter can be purchased by calling 1-800-872-2228, 8 am - 4:30 pm, Pacific Time. In Europe, see your retailer.

ANSWERS TO QUESTIONS REGARDING CHARGING

- How much operating time does 90 seconds of hand cranking provide for the radio to play? About 15 minutes.
- How long does it take to fully charge the radio's battery with the AC adapter? About 6 hours.
- How long does it take to fully charge the radio's battery with the solar panel? About 8-10 hrs in direct sunlight.
- How long will the radio play when fully charged? About 5 hrs at low volume.

CHARGING CELL PHONES

Press the button labeled CELL. Plug the USB cell phone charging cord into the USB PHONE CHARGER jack, the second socket from the left at the rear of the radio. Plug the other end of the cord into the cell phone charging tip and then into the jack of the cell phone. About 3 minutes of cranking results in one short emergency call. To purchase a charging tip and cord for your cell phone, go to www.iGo.com and purchase USB cord part# PS00271-0001.

NOTE: When charging a cell phone via the USB cell phone charger, it is important to turn the crank at least 2 revolutions per second, or until you see the green or orange LED above the crank handle turn on. This is an indication that the phone is receiving enough power from the radio. Continue to crank at this rate until you are satisfied that an appropriate level of charge has been received by your cell phone. If you decide to stop cranking for whatever reason, please wait at least 5 seconds before beginning to crank again. Not following these instructions may cause damage to your cell phone for which Etón Corporation disclaims any liability and will not be held liable for any actual or consequential damages related to this matter.

THE LIGHT ABOVE THE CRANK

A red light means radio is on. A green light means that there is sufficient crank speed to enable a charge.

LCD BACKLIGHT

Press the DISP button to turn on the backlight for the LCD and the buttons above the LCD. It automatically shuts off after about 5 seconds.

SELECTING BANDS AND TUNING IN STATIONS

The US version plays AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) and Shortwave (5.8-21.8 MHz).

The European version plays AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 MHz) and Shortwave (5.8-21.8 MHz).

Turn the radio on. Select AM, FM or SW1/SW2 with the knob above the TUNE button (right side of the radio).

When listening to FM pull up the telescopic antenna all the way. When tuning AM stations the telescopic antenna is not needed and can be lowered. Tune in stations by revolving the TUNE knob (right side of the radio).

Alternatively, you can use the automatic scan:

Start the scan using DOWN – or – UP key.

The scanning stops automatically when receiving worthy channel.

SHORTWAVE LISTENING

Shortwave enables listening to broadcasts over vast distances including other countries and continents.

The following information will help you get the best results.

- During the day, frequencies above 13 MHz are usually best.
- At night, frequencies below 13 MHz are usually best.
- Around sunset and sunrise, the entire shortwave range may be good. Getting very close to a window and holding the radio improves shortwave reception.

To learn about shortwave we recommend the two publications below, published yearly and available from major

booksellers. Additionally, the Internet is a great resource for learning about shortwave.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Published by International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Phone: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Published in the USA by Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

SETTING THE TIME AND ALARM

The clock is a 12/24-hour clock, as a 12-hour clock showing PM in the display starting at Noon.

To change from 12 to 24 hour time or vice versa:

1. With the radio turned off, do three short presses of the SET button.
2. 12 or 24 appears in the display.
3. Press the MIN/UP or HOUR/DOWN buttons to change it.
4. Press SET to finalize it.

To set the time:

1. With the radio turned off, do a short press on the SET button.
2. While the hour flashes press the HR/UP or MIN/DOWN button to set the hour.
3. Press SET again.
4. While the minute flashes press the HR/UP or MIN/DOWN button to set the minutes.
5. Press SET to finalize

To set the alarm:

1. With the radio turned off, press the ALARM button and then the SET button.
2. ALARM appears on the left of the LCD and the hour flashes.
3. Press HR/UP or MIN/DOWN button to set the alarm hour.
4. Press SET again.

5. While the minute flashes press the HR/UP or MIN/DOWN button to set the alarm minutes.
6. Press SET to finalize.

TURNING THE ALARM ON AND OFF

With the radio on or off press the ALARM ON/OFF button. Notice that when it's on, ALARM appears in left of the LCD.

SLEEP FEATURE

The sleep timer can be activated with the radio turned on or off. Activating the sleep timer enables the radio to play for 90, 60, 30 and 10 minutes, then shut off automatically. To activate it press the SLEEP button (in the upper right, above the display) until the minutes you want it to play appear, then stop pressing. SLEEP appears to the left in the display and the radio plays for the selected minutes, then stops.

EARPHONE JACK

Located on the back of the radio, the third socket from the left. Plug in any stereo earphones. Audio is heard in mono only. Always turn down the volume when plugging in earphone/headphones, then turn it up.

AUDIO-IN JACK

Located on the back of the radio, the fourth socket from the left, it enables you to listen to other devices, such as an iPod, using a stereo 3.5 mm (1/8 inch) cord to connected to it.

WARRANTY REGISTRATION

To ensure full warranty coverage or product updates, registration of your product should be completed as soon as possible after purchase or receipt. You may use one of the following options to register your product:

1. By visiting our website at <http://www.etoncorp.com>.
2. Mail in enclosed warranty card.

3. Mail your registration card or information to following address; include your name, full mailing address, phone number, email address, model purchased, date purchased, retail vendor name:

Etón Corporation

1015 Corporation Way

Palo Alto, CA 94303m

LIMITED WARRANTY

Retain the warranty information from your warranty card with your proof of purchase or the Limited Warranty information can also be viewed at www.etoncorp.com

SERVICE FOR YOUR PRODUCT

To obtain service for your product, we recommend first contacting an Etón service representative at 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canada, (650) 903-3866 US, customersvc@etoncorp.com or your respective country distributor in Europe (see enclosed list) for problem determination and trouble-shooting. If further service is required, the technical staff will instruct how to proceed based on whether the radio is still under warranty or needs non-warranty service.

WARRANTY – If your product is still in warranty and the Etón service representative determines warranty service is needed, a return authorization will be issued and instructions will be given. DO NOT ship your radio back without obtaining the return authorization.

NON-WARRANTY – If your product is no longer under warranty and requires service, the Etón service representative will refer you to the nearest repair facility that will best handle the repair.

For service outside North America, please refer to the distributor information included at time of purchase/receipt.

BESOIN D'AIDE?

Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous contacter du lundi au vendredi, de 8:00 a.m à 4:30 p.m, fuseau horaire du Pacifique Nord Américain au 1-800-872-2228 à partir des USA
1-800-637-1648 à partir du Canada ; par FAX 650-903-3866 (dans le monde entier) et sur notre site web www.etoncorp.com;
Eton Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVERTISSEMENT

- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas immerger ou exposer à l'eau pendant une longue période.
- Protéger d'une grande humidité et de la pluie.
- Débrancher immédiatement si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si un quelconque objet est tombé à l'intérieur.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de détergents ni de solvants chimiques qui pourraient endommager le fini.
- Débrancher et déconnecter l'antenne extérieure (non fournie) en cas d'orages.
- Ne pas enlever le couvercle [ou l'arrière].
- S'adresser à du personnel qualifié pour la maintenance.

ENVIRONNEMENT

Mise au rebut

Conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC tous les produits électriques et électroniques doivent être récupérés séparément par un système local de collecte. Veuillez agir suivant les règles locales et ne pas mettre au rebut vos vieux appareils avec vos déchets ménagers ordinaires.

Veuillez mettre au rebut tout type de piles selon vos lois/règlements locaux, d'état, ou de gouvernement. Si vous n'êtes pas sûr de vous, veuillez appeler l'autorité locale appropriée pour savoir comment les mettre au rebut en sécurité et aider à protéger l'environnement.



La version Américaine réceptionne les bandes AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) et les Ondes courtes (5.8-21.8 MHz). La version Européenne réceptionne les bandes AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 Mhz) et les Ondes courtes (5.8-21.8 MHz).

Pour de meilleures réceptions, lisez les instructions ci-dessous.

COMMANDE DU VOLUME

En tournant la molette de réglage du volume (situé en bas à gauche) dans le sens des aiguilles d'une montre, on augmente le volume, en sens inverse on le diminue. Il faut toujours baisser le volume avant d'utiliser des écouteurs.

ALLUMER/ETEINDRE LE FR360

Le FR360 est alimenté par 3 piles AAA, la Dynamo et la cellule solaire (DYN/SOL) et l'adaptateur courant alternatif (non fourni).

Éclairez la radio, sélectionnez DYN/SOL ou BATT (en haut à droite, près de l'écran) et puis appuyez sur POWER.

NOTE: la radio peut être utilisée pendant le chargement.

ALIMENTATION PAR PILES

Installez 3 piles AAA et placez le sélecteur d'alimentation sur la position BATT.

ÉNERGIE SOLAIRE

Lorsque vous êtes sous la lumière directe du soleil, mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position DYN/SOLAR. Cette position recharge également la batterie rechargeable au Ni-MH.

ALIMENTATION PAR DYNAMO

La batterie rechargeable Ni-MH (nickel-métal-hydrure) est dans le compartiment à batterie. Pour l'utiliser branchez-la à la prise associée, puis réglez l'interrupteur d'alimentation sur la position DYN/SOL. Vous devez charger la batterie; pour cela tournez la manivelle pendant 90 secondes. La batterie

rechargeable va éventuellement perdre sa capacité à tenir la charge. Appelez Etón Corporation pour en commander une autre.

ADAPTATEUR SECTEUR EN 6 VOLTS CONTINU (non inclus)

C'est la première prise sur la gauche à l'arrière de la radio, sous les prises en caoutchouc. Branchez l'adaptateur secteur (non inclus) à la prise d'entrée DC IN 6 Volt, polarité positive, 300mA. Cela charge également la batterie au Ni-MH. Aux Etats-Unis, un adaptateur secteur peut être acheté en appelant le 1-800-872-2228, de 8h à 16h30, Fuseau horaire du Pacifique. Pour l'Europe, consultez votre détaillant.

REPONSES AUX QUESTIONS CONCERNANT LE RECHARGEMENT

- Quelle est la durée de fonctionnement de la radio qui est assurée après actionnement de la manivelle pendant 90 secondes? Environ 15 minutes.
- Combien de temps est-il nécessaire pour recharger complètement la batterie de la radio avec l'adaptateur secteur? Environ 6 heures.
- Combien de temps est-il nécessaire pour recharger complètement la batterie de la radio avec la cellule solaire? Environ 8-10 heures après exposition directe aux rayons du soleil.
- La radio fonctionne combien de temps lorsqu'elle est entièrement chargée? Environ 5 heures.

CHARGEMENT DES TÉLÉPHONES PORTABLES

Appuyez sur le bouton étiqueté CELL. Branchez le cordon de chargement de téléphone portable USB dans la prise USB PHONE CHARGER, la seconde prise à partir de la gauche à l'arrière de la radio. Branchez l'autre extrémité du cordon dans l'embout de charge de téléphone portable et puis dans la prise du téléphone portable. Le fait de tourner la manivelle pendant environ 3 minutes va permettre un appel d'urgence. Pour acheter un embout de charge et le cordon pour votre téléphone portable, allez sur www.iGo.com et achetez la pièce de cordon USB # PS00271-0001.

REMARQUE: Lors du rechargement d'un téléphone portable via le chargeur de téléphone portable USB, il est important de tourner la manivelle au moins de 2 tours par seconde, ou jusqu'à ce que un voyant vert ou orange s'éclaire au dessus de la manivelle. C'est une indication que le téléphone reçoit assez de puissance venant de la radio. Continuez à tourner la manivelle à ce rythme jusqu'à ce que vous pensiez qu'un niveau de charge satisfaisant a été reçu par votre téléphone portable. Si vous décidez d'arrêter de tourner la manivelle pour quelque raison que ce soit, veuillez attendre au moins 5 secondes avant de recommencer à tourner la manivelle. Ne pas suivre ces instructions peut causer des dommages à votre téléphone portable pour lesquels Etón Corporation se dégage de toute responsabilité et ne sera pas tenu responsable pour tout dommage réel ou consécutif relatif en la matière.

LA LUMIERE AU DESSUS DE LA MANIVELLE

Une lumière rouge signifie que la radio est en marche. Une lumière verte signifie que la vitesse de la manivelle est suffisante pour permettre le rechargement.

RETRO-ECLAIRAGE LCD

Appuyez sur le bouton DISP pour allumer le rétroéclairage pour le LCD et pour les boutons au-dessus du LCD. Il s'éteint automatiquement après environ 5 secondes.

SELECTION DES BANDES ET SYNTONISATION DES STATIONS

La version Américaine réceptionne les bandes AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) et les Ondes courtes (5.8-21.8 MHz).

La version Européenne réceptionne les bandes AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 Mhz) et les Ondes courtes (5.8-21.8 MHz).

Allumez la radio. Sélectionnez la bande AM, FM ou SW1/SW2 avec la molette au dessus de bouton TUNE (côté droit de la radio).

Lors de l'écoute de la FM,, dépliez entièrement l'antenne télescopique. Lors de l'écoute de stations AM, l'antenne télescopique n'est pas nécessaire et elle peut être rabaisée. Syntonisez les stations en tournant la molette TUNE (côté droit de la radio).

Como opción, puede utilizar la exploración automática: Inicie la exploración utilizando las teclas ABAJO – o – ARRIBA. La exploración se detiene automáticamente al recibir bien un canal.

ECOUTE DES ONDES COURTES

Les ondes courtes permettent d'écouter des émissions sur des grandes distances y compris d'autres pays et continents. Les informations suivantes vous aideront à obtenir les meilleurs résultats.

- Durant la journée, les fréquences au dessus de 13 MHz sont généralement meilleures.
- La nuit, les fréquences en dessous de 13 MHz sont généralement meilleures.
- Au coucher et lever du soleil, la gamme entière des ondes courtes peut être bonne.
- Être très près d'une fenêtre et maintenir la radio améliorent la réception des ondes courtes.

Pour se renseigner sur les ondes courtes nous recommandons les deux publications ci-dessous, publiées chaque année et disponibles dans la plupart des librairies. De plus, Internet est une grande ressource pour vous documenter sur les ondes courtes. Tapez 'shortwave reception' (réception des ondes courtes) dans votre moteur de recherche favori.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Publié par International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Téléphone: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Publié aux USA par Watson-Guption Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguption.com.

REGLAGE DE L'HEURE ET DE L'ALARME

L'horloge est une horloge 12/24-heures, et comme une horloge 12 heures PM s'affiche à partir de midi.

Pour changer le format horaire de 12 à 24 ou vice versa:

1. Avec la radio éteinte, appuyez brièvement trois fois sur le bouton SET.
2. 12 ou 24 s'affiche.
3. Appuyez sur les boutons MIN/UP ou HOUR/DOWN pour modifier l'heure.
4. Appuyez sur SET pour terminer.

Pour régler l'heure:

1. Avec la radio éteinte, appuyez brièvement trois fois sur le bouton SET.
2. Pendant que les heures clignotent appuyez sur le bouton HR/UP ou MIN/DOWN pour régler les heures.
3. Appuyez de nouveau sur SET.
4. Pendant que les minutes clignotent appuyez sur le bouton HR/UP ou MIN/DOWN pour régler les minutes.
5. Appuyez sur SET pour terminer

Pour régler l'alarme:

1. Avec la radio éteinte, appuyez sur le bouton ALARM et puis sur le bouton SET.
2. ALARM apparaît à gauche sur l'affichage LCD et les heures clignotent.
3. Appuyez sur le bouton HR/UP ou MIN/DOWN pour régler les heures de l'alarme.
4. Appuyez de nouveau sur SET.
5. Pendant que les minutes clignotent appuyez sur le bouton HR/UP ou MIN/DOWN pour régler les minutes de l'alarme.
6. Appuyez sur SET pour terminer.

MISE EN MARCHE/ARRET DE L'ALARME

La radio en marche ou arrêtée, appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF. Remarquez que quand elle est en marche, ALARM apparaît à gauche sur l'affichage LCD.

FONCTIONNALITE SOMMEIL

La minuterie de sommeil peut être activée avec la radio en marche ou éteinte. L'activation de la minuterie de sommeil permet à la radio de marcher pendant 90, 60, 30 et 10 minutes, puis elle s'éteint automatiquement.

Pour l'activer, appuyez sur le bouton SLEEP (à droite en haut, au dessus de l'affichage) jusqu'à ce que les minutes de durée de fonctionnement que vous souhaitez apparaissent, puis cessez d'appuyer. SLEEP apparaît à gauche sur l'affichage et la radio fonctionne durant les minutes sélectionnées, puis s'arrête.

PRISE ECOUTEURS

Située à l'arrière de la radio, c'est la troisième prise en partant de la gauche. Branchez n'importe quels écouteurs stéréo.

L'audio est uniquement en mono. Baissez toujours le volume lors du branchement d'écouteurs/oreillettes, puis augmentez le.

PRISE AUDIO-IN

Située à l'arrière de la radio, c'est la quatrième prise en partant de la gauche, elle vous permet d'écouter d'autres appareils, tels qu'un iPod, en utilisant un cordon stéréo de 3.5 mm (1/8 pouces) qui se connecte à elle.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Afin d'assurer une couverture complète de la garantie et les mises à jour du produit, l'enregistrement de votre produit doit être effectué le plus tôt possible après l'achat ou la réception. Vous pouvez utiliser une des options suivantes pour enregistrer votre produit:

1. En consultant notre site web <http://www.etoncorp.com>.
2. Par courrier avec la carte de garantie ci-jointe.
3. Envoyer votre carte d'enregistrement ou vos coordonnées à l'adresse suivante; Il faut indiquer votre nom, adresse

postale complète, n° de téléphone, adresse électronique, le nom du modèle acheté, la date d'achat, le nom du vendeur

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

GARANTIE LIMITEE

Conservez l'information de garantie de votre carte de garantie avec votre preuve d'achat ou bien l'information de garantie limitée peut être consultée sur www.etoncorp.com

MAINTENANCE DE VOTRE PRODUIT

Pour obtenir la maintenance de votre produit, nous recommandons de contacter d'abord le service clientèle Etón au 1- 800-872-2228 US, 1- 800-637-1648 Canada ou (650) 903-3866 US, customersvc@etoncorp.com ou le distributeur de votre pays en Europe (voir la liste fournie) pour déterminer le problème et le dépannage. Si une intervention complémentaire est nécessaire, l'équipe technique vous indiquera la façon de procéder suivant que la radio est toujours sous garantie ou si elle nécessite une intervention hors garantie.

GARANTIE – Si votre produit est toujours sous garantie et si le représentant du service clientèle de Etón juge nécessaire une réparation garantie, une autorisation de retour sera délivrée ainsi que les instructions pour l'expédition à un atelier agréé pour la réparation sous garantie. **NE RENVOYEZ PAS** votre radio sans avoir obtenu le numéro d'autorisation de retour.

HORS GARANTIE – Si votre produit n'est plus sous garantie et nécessite une réparation, notre équipe technique vous adressera à l'atelier de réparation le plus proche qui sera apte à réaliser au mieux la réparation.

Pour une réparation hors de l'Amérique du Nord, veuillez vous reporter à l'information sur les distributeurs qui vous a été fournie lors de l'achat/réception

¿NECESITA AYUDA?

Si necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros, de lunes a viernes, de 8:00 am a 4:30 pm, hora del pacífico norteamericano. 1-800-872-2228 desde EE.UU.; 1-800-637-1648 desde Canadá; 650-903-3866, desde el resto del mundo; FAX: 650-903-3867; sitio web, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

ADVERTENCIA

- No exponga este aparato a la lluvia o humedad.
- No lo sumerja o exponga por largos periodos al agua.
- Protéjalo de la humedad y la lluvia.
- Desconéctelo inmediatamente si algún líquido es derramado u objeto ha caído dentro del aparato.
- Límpielo solo con un paño seco. No use detergentes o solventes químicos ya que estos pueden dañar el acabado.
- Desconéctelo y cualquier antena externa (no incluida) durante tormentas eléctricas.
- No retire la cubierta (o tapa).
- Remítalo por revisión a personal de servicio calificado.

AMBIENTE

Eliminación

De acuerdo con la directiva Europea 2002/96/EC todos los productos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos por separado por un sistema de recolección.

Por favor actúe de acuerdo a sus normas locales y no deseche sus productos viejos junto con el desperdicio casero normal.

Para desechar cualquier tipo de baterías siga las normas o leyes de su gobierno, estado o ciudad. Si no está seguro, póngase en contacto con las autoridades locales apropiadas para saber cómo desecharlas de manera segura y así proteger el medio ambiente.



La versión para EE.UU. reproduce AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) y onda corta (5.8-21.8 MHz).

La versión para Europa reproduce AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 MHz) y onda corta (5.8-21.8 MHz)

Para mejores resultados lea las instrucciones a continuación.

CONTROL DE VOLUMEN

Girando la Perilla de ajuste del volumen (ubicada en la parte inferior izquierda) en el sentido de las manecillas del reloj se sube el volumen; en sentido contrario de baja el volumen.

Siempre antes de usar audífonos primero baje el volumen.

COMO ENCENDER/APAGAR EL FR360

El FR360 es alimentado por 3 baterías AAA, la dínamo y celda solar (DYN/SOL) y un adaptador AC (no incluido).

Para encender la radio, seleccione DYN/SOL o BATT (parte superior derecha, al lado del LCD) y luego presione POWER.

NOTA: el radio puede funcionar mientras se está cargando.

ALIMENTACIÓN POR BATERÍAS

Instale 3 baterías AAA y ajuste el interruptor de selección de alimentación a la posición BATT.

ALIMENTACIÓN SOLAR

Cuando este bajo la luz solar directa ajuste el interruptor de alimentación a la posición DYN/SOLAR. En esta posición también se recarga la batería recargable Ni-MH.

ALIMENTACIÓN POR DÍNAMO

La batería Ni-MH (níquel-metal-hidrido) recargable está en su compartimento. Para usarlo conecte la batería en la toma adyacente, luego ajuste el interruptor de alimentación a la posición DYN/SOL. Es posible que tenga que cargar la batería, para esto gire la manivela durante 90 segundos. Eventualmente la batería recargable perderá la habilidad de mantener la carga. En ese caso llame a Etón Corporation para ordenar una nueva.

Adaptador entrada-DC 6v Ac (no incluido)

Este es la primera toma de la izquierda en la parte trasera de la radio, bajo el El reloj es de 12/24-horas, cuando esta en 12-horas el reloj mostrará PM en la pantalla después del medio día. tapón de caucho. Conecte el adaptador AC (no incluido) a la toma de entrada DC de 6 Voltios, polaridad positiva y 300mA. Esto también carga la batería Ni-MH. En los Estados Unidos, puede comprar un adaptador AC llamando al teléfono 1-800-872-2228 entre 8 am y 4:30 pm, hora del pacífico. En Europa, consulte con su distribuidor

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS RESPECTO A LA CARGA

- ¿Cuánto tiempo de funcionamiento dan 90 segundos de manivela a la radio? Aproximadamente 15 minutos.
- ¿Cuánto se tarda en cargar completamente la batería de la radio con el adaptador AC? Aproximadamente 6 horas.
- ¿Cuánto se tarda en cargar completamente la batería de la radio con el panel solar? Aproximadamente 8-10 horas a la luz solar directa.
- ¿Cuánto tiempo funcionará la radio con la bacteria completamente cargada? Aproximadamente 5 horas

CARGA DE TELÉFONOS MÓVILES

Presione el botón con la etiqueta CELL. Conecte el cable de carga USB del teléfono móvil en la toma de USB de CARGA DEL TELÉFONO que es la segunda toma desde la izquierda en la parte trasera de la radio. Conecte la otra punta del cable en la toma de carga del teléfono móvil y luego en la toma del teléfono móvil. Después de 3 minutos de dar manivela usted podrá realizar una corta llamada de emergencia. Para comprar una punta de carga y cable para su teléfono móvil vaya a www.iGo.com y compre el cable USB parte # PS00271-0001.

NOTA: Al cargar un teléfono móvil usando el cargador por USB, es importante que gire la manivela al menos a 2 revoluciones por segundo o hasta que el LED sobre la manivela encienda de color verde o naranja. Esto indica que el teléfono está recibiendo suficiente energía de la radio. Continúe girando la manivela a esta velocidad hasta cuando considere que su teléfono ha recibido

un nivel de carga suficiente. Si decide detenerse por cualquier motivo, espere por lo menos 5 segundos antes de empezar de nuevo. El no seguir estas instrucciones puede causar daños a su teléfono móvil para los cuales Etón Corporation renuncia a cualquier responsabilidad y no será responsabilizado en caso de cualquier daño como consecuencia de este tema.

LA LUZ SOBRE LA MANIVELA

Una luz roja indica que la radio está encendida. Una luz verde indica que hay suficiente velocidad en la manivela para cargar.

LUZ DE FONDO LCD

Presione el botón DISP para encender la luz de fondo para el LCD y los botones sobre el LCD. Esta se apagará automáticamente después de 5 segundos.

COMO SELECCIONAR BANDAS Y SINTONIZAR ESTACIONES

La versión para EE.UU. reproduce AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) y onda corta (5.8-21.8 MHz).

La versión para Europa reproduce AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 MHz) y onda corta (5.8-21.8 MHz)

Encienda la radio. Seleccione AM, FM o SW1/SW2 con la perilla sobre el botón TUNE (lado derecho de la radio).

Cuando escuche canales FM, extienda la antena telescópica completamente. Cuando sintonice estaciones AM no es necesaria la antena telescópica y esta puede ser bajada. Sintonice estaciones girando la perilla TUNE (lado derecho de la radio).

Como opción, puede utilizar la exploración automática: Inicie la exploración utilizando las teclas ABAJO – o – ARRIBA. La exploración se detiene automáticamente al recibir bien un canal.

ESCUCHA DE ONDA CORTA

La onda corta permite la escucha de emisiones a distancias enormes, incluso de otros países y continentes. La información siguiente le ayudará a conseguir los mejores resultados.

- Durante el día, las frecuencias por encima de 13 MHz son, por lo general, las mejores.
- Por la noche, las frecuencias por debajo de 13 MHz son, por lo general, las mejores.
- En torno a la puesta de sol y a la salida del sol, es posible que el rango de onda corta se reciba bien al completo.
- La recepción mientras usted permanezca muy cerca de una ventana y sostenga la radio mejora la recepción de onda corta.

Para aprender acerca de la onda corta, recomendamos las dos publicaciones de la parte inferior, publicadas cada año y disponibles en librerías principales. Además, internet es un gran recurso para aprender acerca de la onda corta. Teclee 'recepción de onda corta' en su motor de búsqueda favorito.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Publicado por International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Teléfono: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Publicado en EE.UU. por Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

COMO AJUSTAR LA HORA Y LA ALARMA

El reloj es de 12/24-horas, cuando esta en 12-horas el reloj mostrará PM en la pantalla después del medio día.

Para cambiar del modo 12 a 24 horas o viceversa:

1. Con la radio apagada, pulse tres veces el botón SET.
2. 12 o 24 aparecerá en la pantalla.
3. Presione los botones MIN/UP o HOUR/DOWN para cambiarla.
4. Presione SET para terminar.

Para ajustar la hora:

1. Con la radio apagada, pulse una vez el botón SET.
2. Mientras las horas están intermitentes presione los botones HR/UP o MIN/DOWN para ajustar las horas.
3. Presione SET de nuevo.
4. Mientras los minutos están intermitentes presione los botones HR/UP o MIN/DOWN para ajustar los minutos.
5. Presione SET para terminar

Para ajustar la alarma:

1. Con la radio apagada, presiones el botón ALARM y luego el botón SET.
2. ALARM aparecerá a la izquierda del LCD y la hora se mostrará intermitente.
3. Presione los botones HR/UP o MIN/DOWN para ajustar la hora de la alarma.
4. Presione SET de nuevo.
5. Mientras los minutos están intermitentes presione los botones HR/UP o MIN/DOWN para ajustar los minutos de la alarma.
6. Presione SET para terminar.

COMO ENCENDER Y APAGAR LA ALARMA

Con la radio encendida o apagada presione el botón ALARM ON/OFF. Tenga en cuenta que cuando está encendida, ALARM se muestra a la izquierda del LCD.

TEMPORIZADOR DE APAGADO

El temporizador de apagado puede ser activado con la radio apagada o encendida. Al activar el temporizador de apagado la radio reproducirá por 90, 60, 30 o 10 minutos y luego se apagará automáticamente.

Para activarlo presione el botón SLEEP (en la parte superior derecha, sobre la pantalla) hasta que los minutos que desee reproducir aparezcan, y luego deje de presionar. SLEEP se mostrará a la izquierda de la pantalla y la radio reproducirá durante los minutos seleccionados, luego se detiene.

ENCHUFE PARA AUDÍFONO

Ubicado en la parte trasera de la radio, es la tercera toma desde la izquierda. Conecte cualquier audífono estéreo. El audio se escucha solo en mono. Siempre antes de conectar los audífonos/auriculares baje el volumen, luego súbalo.

ENCHUFE AUDIO-IN

Ubicado en la parte trasera de la radio, es la cuarta toma desde la izquierda, le permite escuchar a otros dispositivos, tales como iPod, usando un cable estéreo de 3.5 mm (1/8 pulgadas) conectado.

REGISTRO DE LA GARANTÍA

Para asegurar una completa cobertura de la garantía o actualizaciones del producto, se debe completar el registro del producto tan pronto como sea posible después de la compra o recibo. Puede utilizar una de las siguientes opciones para registrar su producto:

1. Visitando nuestro sitio web <http://www.etoncorp.com>.
2. Enviando por correo la tarjeta de garantía adjunta.
3. Enviando por correo su tarjeta de registro o información a la siguiente dirección; incluyendo su nombre, dirección de correo completa, número telefónico, dirección de correo electrónico, modelo comprado, fecha de compra y nombre del distribuidor:

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

GARANTÍA LIMITADA

Conserve la información de la tarjeta de garantía con su prueba de compra o la información de Garantía limitada que también puede verse en www.etoncorp.com

SERVICIO PARA SU PRODUCTO

Para obtener servicio para su producto, le recomendamos primero contactar un representante de servicio técnico de Etón en 1-800-872-2228 US, 1-800-637-1648 Canadá, (650) 903-3866 US, customersvc@etoncorp.com o el

distribuidor correspondiente en su país para Europa (ver lista adjunta) para resolución de problemas. Si requiere mayor servicio, el personal técnico le indicará que hacer dependiendo si la radio aún está bajo la garantía o necesita un servicio fuera de ella.

GARANTÍA – Si su producto aún está bajo garantía y el representante de servicio de Etón determina que servicio por garantía es necesario, una autorización de devolución se emitirá y se le darán más instrucciones. NO envíe su radio de vuelta sin haber obtenido la autorización de devolución.

SIN-GARANTÍA – Si su producto ya no está cubierto por la garantía pero requiere de servicio, el representante de servicio de Etón le remitirá al lugar de reparación más cercano donde mejor puedan manejar la reparación.

Para servicio fuera de Norteamérica, por favor remítase a la información del distribuidor incluida en el momento de compra/recibo.

BRAUCHEN SIE HILFE?

Wenn Sie Hilfe benötigen, bitte wenden Sie sich von Montag-Freitag, von 8:00 Uhr.- 16:30 Uhr Nordamerikanische Pazifik Ortszeit an: 1-800-872-2228 aus den U.S A.; 1-800-637-1648 aus Kanada; 650-903-3866, Weltweit; FAX: 650-903-3867; Webseite, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

WARNUNG

- Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Dem Wasser nicht längere Zeit aussetzen.
- Vor großer Luftfeuchtigkeit und Regen schützen.
- Sofort Gerät ausstecken wenn Flüssigkeiten darüber verschüttet wurden oder Gegenstände hineingefallen sind.
- Nur mit einem sauberen Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel benutzen, da diese die Lackierung beschädigen könnten.
- Externe Antennen während Gewitter ausstecken und vom Gerät trennen.
- Abdeckung [oder die Rückabdeckung] nicht entfernen.
- Reparaturen einem qualifizierten Kundendienst überlassen.

UMWELT

Entsorgung

Gemäß der EG-Verordnung 2002/96/EC ist vorgeschrieben, dass alle elektrischen Geräte und Elektroprodukte separat von einem örtlichen Abfallbetrieb entsorgt werden müssen.

Bitte halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie ihre Altgeräte nicht in den Hausmüll.

Alle Batteriesorten nur gemäß den staatlichen oder örtlichen geltenden Vorschriften und/oder Regeln entsorgen. Wenn Sie unsicher sind, setzen Sie sich zuerst mit Ihrer zuständigen Behörde vor Ort bezüglich der sicheren und umweltgerechten Entsorgung von Batterien in Verbindung.



Die US Ausgabe empfängt auf den Bereichen MW(520-1710 KHz), UKW (87.5-108 MHz) und Kurzwelle (5.8-21.8 MHz). Die europäische Ausgabe empfängt auf den Bereichen MW (531-1611 KHz), UKW (87.5-108 MHz) und Kurzwelle (5.8-21.8 MHz)

Für beste Empfangsergebnisse untenstehende Anleitung beachten.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Das Drehen des Lautstärkereglers (befindet sich unten links) im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke, gegen den Uhrzeigersinn vermindert sich die Lautstärke. Die Lautstärke immer verringern bevor Sie Kopfhörer verwenden.

DAS FR360 EIN/AUS SCHALTEN

Das FR360 wird wahlweise mit 3 AAA Batterien, dem Dynamo und der Solarzelle (DYN/SOL) und dem AC Netzadapter (nicht mitgeliefert) mit Strom versorgt.

Das Radio mit entweder DYN/SOL oder BATT (oben rechts neben LCD) auswählen und danach auf POWER drücken. Hinweis: das Radio kann während des Ladens eingeschaltet sein.

STROMVERSORGUNG BATTERIEN

3 AAA Batterien einlegen und den Netzwahlschalter auf BATT stellen.

SOLARENERGIE

Wenn in direktem Sonnenlicht, den Schalter auf DYN/SOLAR stellen. In dieser Position wird auch die Ni-MH Akkubatterie wieder aufgeladen.

DYNAMO STROMVERSORGUNG

Der wiederaufladbare Ni-MH (Nickel-Metallhydrid) Akku befindet sich im Batteriefach. Den Akku in den dafür passenden Sockel einsetzen, und den Netzwahlschalter auf DYN/Sol stellen. Akku eventuell zuerst aufladen; die Handkurbel dafür 90 Sekunden lang drehen. Der Akku verliert mit der Zeit seine Ladefähigkeit. Bei Etón Corp. dann einen neuen Akku telefonisch bestellen.

DC-IN 6V AC NETZADAPTER (nicht mitgeliefert)

Dies ist die erste Buchse links auf der Rückseite des Radiogerätes – unter den Gummistopfen. Den AC Netzadapter (nicht mitgeliefert) in die DC IN 6 Volt, Pluspolarität, 300mA Buchse einstecken. Dies lädt gleichzeitig die Ni-MH Akkubatterie auf. In den Vereinigten Staaten kann ein AC Netzadapter unter der Telefonnummer 1-800-872-2228, 8 - 16:30 Uhr, Pazifikküste Ortszeit, bestellt werden. In Europa bitte ihren Vertragshändler aufsuchen.

FAQ FÜR FRAGEN ÜBER DAS WIEDERAUFLADEN

- Wie lange kann das Radio laufen, wenn man 90 Sekunden mit der Handkurbel auflädt? Etwa 15 Minuten.
- Wie lange braucht es, bis der Akku des Radios über den AC Netzadapter voll aufgeladen ist? Etwa 6 Stunden.
- Wie lange braucht es, bis der Akku des Radios über die Solarzelle voll aufgeladen ist? Etwa 8-10 Stunden in direktem Sonnenlicht.
- Wie lange gibt ein vollaufgeladenes Radio wieder? Ungefähr 5 Stunden.

HANDYS AUFLADEN

Die Taste CELL drücken. Das USB Handyladekabel in die USB Handyladebuchse (PHONE CHARGER) einstecken, das ist die zweite Buchse links auf der Rückseite des Radios. Das andere Ende des Kabels mit der Ladevorrichtung am Handy verbinden und danach in die Buchse des Handys einstecken. Etwa 3 Minuten Drehen mit der Handkurbel ergibt die Zeit für einen kurzen Notruf. Um eine Ladevorrichtung und -Kabel für ihr Handy zu erwerben, auf die Webseite www.iGo.com klicken und ein USB-Kabel mit der Teile-Nr. # PS00271-0001 kaufen.

HINWEIS: Beim Laden eines Handys über USB bitte darauf achten, dass die Handkurbel nicht schneller als 2 Leerzeichen entfernen Umdrehungen pro Sekunde gedreht wird oder bis die grüne oder orange LED über der Handkurbel leuchtet. Dies zeigt an, dass das Mobiltelefon vom Radio genügend mit Strom versorgt wird. Setzen Sie die Umdrehungsgeschwindigkeit in diesem Tempo fort, bis Ihr Handy angemessen aufgeladen ist. Wenn Sie zwischendurch eine Pause beim Kurbeln einlegen, zuerst 5 Sekunden warten, bevor Sie weiterkurbeln. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht beachten, kann Ihr Handy beschädigt werden. Etón Corporation übernimmt in diesem Falle keine

Haftung und kann auch nicht für eventuelle Schäden oder Folgeschäden an Ihrem Handy haftbar gemacht werden.

LICHT ÜBER DER HANDKURBEL

Die rote Lampe zeigt an, dass das Radio eingeschaltet ist. Grün zeigt an, dass die Handkurbel genügend Ladefähigkeit besitzt.

LCD HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die DISP Taste drücken, um die Hintergrundbeleuchtung für das LCD und die Tasten darüber einzuschalten. Sie schaltet sich nach etwa 5 Sekunden automatisch ab.

WELLENBEREICHSAUSWAHL UND SENDER EINSTELLEN

Die US Ausgabe empfängt auf den Bereichen MW(520-1710 KHz), UKW (87.5-108 MHz) und Kurzwelle (5.8-21.8 MHz). Die europäische Ausgabe empfängt auf den Bereichen MW (531-1611 KHz), UKW (87.5-108 MHz) und Kurzwelle (5.8-21.8 MHz). Radio einschalten. Mit dem Regler über der TUNE-taste (Radio rechte Seite) MW, UKW oder SW1/SW2 auswählen.

Wenn Sie UKW oder Kurzwelle hören die Teleskopantenne ganz ausziehen. Wenn Sie MW-Sender einstellen, wird die Teleskopantenne nicht benötigt und kann eingezogen werden. Die Sender durch Drehen des TUNE-Reglers (Radio rechte Seite) einstellen.

Alternativ können Sie den automatischen Suchlauf benutzen: Mittels der DOWN - oder UP - Taste starten Sie den Suchlauf. Der Suchlauf stoppt automatisch bei empfangswürdigen Sendern.

KURZWELLE HÖREN

Kurzwelle ermöglicht es, Radiosendungen über große Distanzen international und über Kontinente hinweg zu hören. Die folgende Information hilft dabei, das beste Ergebnis beim Empfang zu haben.

- Tagsüber sind Frequenzen über 13 MHz die besten.
- Nachts sind Frequenzen unter 13 MHz meistens am besten.
- Bei Sonnenauf- und Untergang ist der gesamte Kurzwellenbereich gut.

- Stehen Sie nah beim Fenster und halten Sie das Radio hoch - das verbessert den Kurzwellenempfang.
- Um mehr über Kurzwellenfunk zu erfahren, empfehlen wir 2 Veröffentlichungen unten, die jährlich verlegt und bei großen Buchhandlungen erwerblich sind. Zusätzlich ist das Internet eine großartige Quelle, um etwas über Kurzwellen zu erfahren. Einfach "Kurzwellenempfang" in Ihre bevorzugte Suchmaschine eingeben.

TITEL: **PASSPORT TO WORLD BAND RADIO** verlegt von International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Phone: (215) 598-9018. www.passband.com.

TITEL: **WORLD RADIO TV HANDBOOK** herausgegeben in the USA von Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

UHRZEIT UND WECKALARM EINSTELLEN

Die Uhr hat eine 12/24 Stunden-Anzeige - bei einer 12 Stunden-Anzeige erscheint PM zur Mittagszeit auf der Anzeige.

Von 12 auf 24 Stunden und wieder zurück stellen:

1. Bei ausgeschaltetem Radio dreimal auf die SET Taste drücken.
2. 12 oder 24 wird angezeigt.
3. Die MIN/UP oder HOUR/DOWN Tasten drücken um den Modus zu ändern.
4. Mit der SET Taste abschließen und bestätigen.

Die Uhrzeit einstellen:

1. Bei ausgeschaltetem Radio die SET Taste kurz drücken.
2. Während die Stundenanzeige blinkt, die HR/UP oder die MIN/DOWN Taste für die Stunde drücken.
3. Erneut SET drücken.
4. Während die Minutenanzeige blinkt, die HR/UP oder die MIN/DOWN Taste für die Minuten drücken.
5. Mit SET abschließen.

UHRZEIT UND WECKALARM EINSTELLEN

Weckzeit einstellen:

1. Bei ausgeschaltetem Radio die ALARM Taste drücken und

danach die SET Taste.

2. ALARM wird links auf dem LCD Anzeige angezeigt und die Stundenziffer blinkt.
3. Mit der HR/UP oder MIN/DOWN Taste die Weckzeit einstellen.
4. Erneut SET drücken.
5. Während die Minutenanzeige blinkt, die HR/UP oder die MIN/DOWN Taste für die Minuten drücken.
6. Mit SET abschließen.

WECKZEIT EIN - UND AUSSTELLEN

Bei ein-oder ausgeschaltetem Radio die ALARM ON/OFF Taste drücken. Achten Sie darauf, dass ALARM auf der LCD Anzeige erscheint.

SLEEP FUNKTION

Der Sleeptimer kann bei einfügen ein an- oder ausgeschaltetem Radio aktiviert werden. Mit eingeschaltetem Sleeptimer kann das Radio 90, 60, 30 oder 10 Minuten lang wiedergeben und sich danach automatisch abschalten.

Um die Funktion zu aktivieren, die SLEEP Taste solange (oben rechts, über der Anzeige) drücken, bis die gewünschte Minutendauer für die Wiedergabe angezeigt wird. SLEEP erscheint links auf der Anzeige und das Radio läuft für die Dauer der eingestellten Minuten und schaltet dann ab.

KOPFHÖRERANSCHLUSS

Befindet sich auf der Rückseite des Radios und ist die dritte Buchse von links. Stereokopfhörer einstecken. Die Wiedergabe erfolgt in Mono. Zuerst immer die Lautstärke herunterdrehen, bevor die Kopfhörer eingesteckt werden.

AUDIO-IN BUCHSE

Auf der Rückseite des Radios ist es die vierte Buchse von links, mit der Sie andere Audiogeräte, wie z.B. einen iPod, mit einem 3,5 mm (1/8 Zoll) Klinkenkabel anschließen können.

GARANTIE REGISTRIERUNG

Um eine vollständige Garantieabdeckung oder Produktupdates zu gewährleisten, sollte Ihr Produkt möglichst bald nach dem Kauf oder der Empfangsbestätigung registriert werden. Sie

können eine der aufgeführten Möglichkeiten zur Produktregistrierung nutzen:

1. Besuchen Sie unsere Website www.etoncorp.com.
2. Schicken Sie Ihre mitgelieferte Garantiekarte ein.
3. Schicken Sie Ihre Registrierungskarte oder Information an folgende Adresse; Nennen Sie Ihren Namen, vollständige Postadresse, Telefonnummer, gekauftes Modell, Kaufdatum, Vertriebshändler und Produktseriennummer (meistens bei oder nahe des Batteriefaches):

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Bewahren Sie die Garantieinformation auf Ihrer Garantiekarte zusammen mit dem Kaufbeleg zusammen auf oder die Information für die beschränkte Garantie befindet sich unter: www.etoncorp.com.

PRODUKTSERVICE

Für den Produktservice empfehlen wir unseren Kundendienst bei Etón unter der Nummer 800-872-2228 US, 800-637-1648 Kanada oder (650) 903-3866 , customersvc@etoncorp.com, für Fehlersuche und -behebung. Wenn Sie weiteren Service benötigen kann das technische Personal Ihnen weiter behilflich sein unter Berücksichtigung ob das Radio noch unter Garantie läuft oder ob ein normaler Dienst benötigt wird.

GARANTIE – Wenn Ihr Produkt noch eine Garantie besitzt und der Etón Kundendienstmitarbeiter auf Garantiereparatur entscheidet bekommen Sie eine Genehmigung zum Wiedererhalt und Anweisungen für das Einschicken an eine autorisierte Garantiereparaturwerkstätte. Sie sollten Ihr Radio niemals ohne diese Wiedererhaltautorisierungsnummer einschicken.

KEINE GARANTIE – Wenn Ihr Produkt keine Garantie mehr besitzt nennt Ihnen unser Kundendienst die nächstliegende Reparaturwerkstätte, die die Reparatur durchführen kann.

Außerhalb Nordamerikas sollten Sie sich an den auf dem Kaufbeleg genannten Vertriebshändler wenden.

HAI BISOGNO DI AIUTO?

Se hai bisogno di assistenza, contattaci dal Lunedì al Venerdì dalle 8:00 della mattina alle 4:30 del pomeriggio., North American Pacific Time. 1-800-872-2228 dagli Stati Uniti U.S; 1-800-637-1648 dal Canada; 650-903-3866, dal resto del Mondo; FAX: 650-903-3867; web site, www.etoncorp.com; Etón Corporation, 1015 Corporation Way, Palo Alto, CA 94303, USA

AVVERTENZE

- Non esporre questo dispositivo a pioggia o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Proteggere il dispositivo da umidità e pioggia.
- Se un liquido entra per sbaglio nel dispositivo, asciugarlo immediatamente per evitare problemi.
- Pulire il dispositivo con un panno umido. Non utilizzare detergenti o solventi chimici altrimenti il dispositivo potrebbe rompersi del tutto.
- Durante i temporali staccare la spina e scollegare l'antenna
- Non rimuovere la scocca del dispositivo.
- Far riferimento ad un centro autorizzato o personale qualificato per riparare il dispositivo.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Disposizioni

In base alla direttiva Europea 2002/96/EC, tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere dismesse separatamente e utilizzando contenitori appositi. Contattare le autorità locali che si occupano di questo tipo di soluzioni per saperne di più e non dismettere il dispositivo nella stessa maniera in cui si dismettono altri tipi di rifiuti.

Si prega di equipaggiare il dispositivo con batterie approvate dal Governo locale, dallo Stato, dalle norme regionali e dai regolamenti statali. Se non si è certi di ciò che si sta utilizzando si prega di contattare l'apposita autorità locale per avere informazioni sullo smaltimento delle batterie in maniera corretta e dunque sulla protezione dell'ambiente.



La versione americana del prodotto lavora su frequenze AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) e ad Onde Corte (5.8-21.8 MHz).

La versione europea del prodotto lavora su frequenze AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 MHz) and Shortwave (5.8-21.8 MHz).

Leggere le istruzioni di seguito per ottenere i risultati migliori dall'utilizzo di questo apparecchio.

CONTROLLO VOLUME

Sistemare il volume utilizzando la manopola apposita (posizionata in basso a sinistra); girare in senso antiorario per regolare.

Abbassare sempre il volume prima di utilizzare gli auricolari.

ACCENDERE E SPEGNERE IL RICEVITORE FR360

Il ricevitore FR360 funziona con 3 batterie AAA, il caricatore solare (DYN/SOL) e l'adattatore AC (non incluso nella confezione).

Per accendere la radio, selezionare DYN/SOL o BATT (in alto a destra, vicino allo schermo) e infine premere POWER.

IMPORTANTE: la radio funziona anche mentre si sta ricaricando.

BATTERIE

Inserire nell'apposito vano 3 batterie AAA e impostare la manopola su BATT.

RICARICA SOLARE

Se si è esposti alla luce diretta del sole, impostare l'apparecchio sulla posizione DYN/SOLAR. In questo modo la batteria ricaricabile si ricaricherà automaticamente.

RICARICA MANUALE

La batteria ricaricabile di tipo Ni-MH (nichel-metallo-idruro) batteria è posizionata nel vano batteria. Per utilizzare la batteria, inserire la batteria nella spina di fianco quindi sistemare

l'interruttore di accensione in posizione DYN/SOL. Potrebbe essere necessario caricare la batteria e per farlo è necessario girare la manovella per 90 secondi. A lungo andare la batteria ricaricabile potrà perdere la sua efficacia ed Etón Corporation invita ad acquistarne un'altra nel caso in cui accada una cosa del genere.

ADATTATORE DC-IN 6V AC (non incluso)

Si tratta della prima presa di corrente posizionata sulla parte a sinistra sul retro della radio, sotto le altre prese. Basta collegare l'adattatore AC (non incluso) nella presa DC IN 6 Volt, su polarità positiva e in una presa di corrente di tipo 300 mA. Lo stesso funzionamento è previsto per la batteria Ni-MH. Negli Stati Uniti, un adattatore AC può essere acquistato chiamando il numero 1-800-872-2228, dalle 8 alle 16:30, ora del Pacifico. In Europa, è necessario consultare i rivenditori autorizzati.

RISPOSTE ALLE DOMANDE RELATIVE ALLA RICARICA

- Quanto tempo d'uso dell'apparecchio è previsto se si ricarica manualmente la radio? Circa 15 minuti.
- Quanto tempo ci vuole per ricaricare l'apparecchio tramite l'adattatore AC? Circa 6 ore
- Quanto tempo impiega l'apparecchio a ricaricarsi con la luce solare? Circa 8-10 ore se esposto a luce diretta.
- Quanto tempo posso utilizzare la radio quando è completamente carica? Circa 5 ore.

RICARICARE IL CELLULARE

Premere il tasto CELL. Inserire il caricatore USB del telefono all'interno del jack USB apposito, posizionato sulla parte posteriore della radio nel secondo alloggiamento a sinistra. Inserire l'altra parte della spina all'interno dell'apposita presa sul cellulare e poi dentro la presa restante.

Ricaricando 3 minuti si ha la possibilità di effettuare delle brevi chiamate di emergenza. Per acquistare il kit di ricarica per il cellulare, visitare il sito www.iGo.com e richiedere un cavo USB modello part# PS00271-0001.

NOTA: Quando si ricarica un telefono cellulare tramite un caricatore USB, è importante che la manovella giri al ritmo di due giri al secondo o comunque fino a quando il LED verde o arancione sopra la manovella non si accende del tutto. E' questo infatti l'indicatore relativo al fatto che il telefono sta ricevendo carica dalla radio. Continuare a girare la manovella fino a quando non si è completamente soddisfatti del livello di carica raggiunto. Se si decide di interrompere la ricarica per qualunque motivo, si prega di attendere almeno 5 secondi prima di ricominciare nuovamente. Non seguire queste istruzioni può portare al danneggiamento del telefono cellulare; danni che non sono coperti dalla garanzia Etón Corporation, che esclude ogni responsabilità in caso di problemi derivanti da un uso scorretto, o dal non uso, delle istruzioni qui illustrate.

LA LUCE IN CASO DI RICARICA MANUALE

La luce rossa indica che la carica per la radio è buona. La luce verde vuol dire che c'è abbastanza ricarica manuale da permettere l'avvio.

RETROILLUMINAZIONE LCD

Premere il tasto DISP per attivare la retroilluminazione del display LCD e dei pulsanti al di sopra del display LCD. La retroilluminazione del display LCD si spegne automaticamente dopo circa 5 secondi.

SELEZIONARE LE FREQUENZE E IMPOSTARE LE STAZIONI RADIO

La versione americana del prodotto lavora su frequenze AM (520-1710 KHz), FM (87.5-108 MHz) e ad Onde Corte (5.8-21.8 MHz).

La versione europea del prodotto lavora su frequenze AM (531-1611 KHz), FM (87.5-108 MHz) and Shortwave (5.8-21.8 MHz).

Accendere la radio. Selezionare AM, FM o SW1/SW2 utilizzando la manopola posta sopra il pulsante TUNE (lato destro della radio).

Se si ascoltano frequenze FM o canali meteo, aggiustare continuamente l'antenna telescopica. Se si ascoltano frequenze AM l'antenna telescopica non è necessaria. Le stazioni possono essere sintonizzate utilizzando il tasto apposito (posto sul lato destro della radio)

In alternativa, è possibile utilizzare la scansione automatica: Avviare la scansione utilizzando il tasto GIU' o SU. La scansione si arresta automaticamente quando si riceve un canale.

ASCOLTO DELLE ONDE CORTE

Le onde corte consentono di ascoltare trasmissioni trasmesse molto lontano, anche in altri paesi e in altri continenti. Ecco alcune informazioni per ottenere risultati ottimali.

- Nel corso della giornata funzionano solitamente meglio le frequenze superiori ai 13 MHz.
- Di notte operano invece meglio le frequenze inferiori ai 13 MHz.
- All'alba e al tramonto l'intera gamma delle onde corte funziona correttamente
- Per migliorare la ricezione delle onde corte si consiglia di avvicinarsi a una finestra e di tenere la radio in mano.

Per maggiori informazioni sulle onde corte, consigliamo la lettura delle due pubblicazioni di seguito indicate e disponibili nelle principali librerie. Anche Internet è una preziosa fonte di informazioni sulle onde corte. Digitare "Ricezione Onde Corte" nel proprio motore di ricerca preferito.

PASSPORT TO WORLD BAND RADIO Pubblicato da International Broadcasting Services (IBS); IBS North America, Box 300, Penn's Park PA 18943. Telefono: (215) 598-9018. www.passband.com.

WORLD RADIO TV HANDBOOK Pubblicato negli Stati Uniti d'America da Watson-Guptill Publications, 770 Broadway, 7th Floor, New York, NY 10003-9595. www.watsonguptill.com.

IMPOSTARE OROLOGIO E SVEGLIA

L'orologio è basato sulle classiche 12/24-ore, per cui a partire da mezzogiorno sul display viene visualizzato il PM accanto all'orario.

Per passare dalle 12 alle 24 ore di tempo o viceversa seguire questa procedura:

1. Spegner la radio e premere per 3 volte il tasto SET.
2. La dicitura 12 o 24 sarà visualizzata sul display.
3. Premere i tasti MIN/UP o HOUR/DOWN per sistemare queste impostazioni.
4. Premere SET per concludere l'operazione.

Per impostare l'orologio:

1. Spegner la radio e premere leggermente il tasto SET.
2. Quando l'indicatore delle ore lampeggia, premere i tasti MIN/UP o HOUR/DOWN per sistemare le impostazioni.
3. Premere SET di nuovo
4. Quando l'indicatore dei minuti lampeggia, premere i tasti MIN/UP o HOUR/DOWN per sistemare le impostazioni.
5. Premere SET per concludere l'operazione.

Per impostare l'allarme:

1. Spegner la radio, premere il tasto ALARM e premere leggermente il tasto SET.
2. ALARM apparirà sulla sinistra dello schermo e l'indicatore delle ore inizierà a lampeggiare
3. Premere i tasti MIN/UP o HOUR/DOWN per sistemare le impostazioni.
4. Premere SET di nuovo
5. Quando l'indicatore dei minuti lampeggia, premere i tasti MIN/UP o HOUR/DOWN per sistemare le impostazioni.
6. Premere SET per concludere l'operazione.

ACCENDERE E SPEGNERE LA SVEGLIA

Con la radio accesa o spenta premere il tasto ALARM ON/OFF. Quando è attivato, l'indicatore ALARM appare sulla sinistra dello schermo LCD.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Lo spegnimento automatico può essere attivato con la radio spenta o accesa. E' possibile attivare questa impostazione per 90, 60, 30 e 10 minuti in modo che passato questo tempo la radio si spenga da sola.

Per attivare lo spegnimento automatico, premere il tasto SLEEP button (in alto a destra, sopra il display) e scegliere i minuti desiderati prima dello spegnimento dell'apparecchio poi smettere di premere il tasto una volta scelto.

L'indicatore SLEEP apparirà sulla sinistra nel monitor e la radio si spegnerà da sola dopo il tempo selezionato.

ENTRATA PER AURICOLARE

L'entrata per gli auricolari è collocata dietro la radio ed è la terza spina partendo da sinistra. Supporta tutti i tipi di auricolari per stereo. L'audio è di tipo mono. Abbassare sempre il volume prima di utilizzare gli auricolari e poi regolarlo a proprio piacimento.

INGRESSO AUDIO ESTERNO

Collocato dietro la radio, la terza spina partendo da sinistra, permette di ascoltare musica da altri apparecchi come per esempio un iPod, utilizzando un cavo stereo da 3.5 mm (1/8 inch) per la connessione.

REGISTRAZIONE APPARECCHIO PER LA GARANZIA

Per assicurare protezione al prodotto e fare in modo che questo sia coperto da garanzia contro rischi e problemi, sarebbe bene registrare l'apparecchio subito dopo l'acquisto. E' possibile registrare il prodotto utilizzando una di queste opzioni:

1. Visitando il nostro sito Internet all'indirizzo www.etoncorp.com.
2. Inviare la garanzia via posta tramite l'apposita busta che si trova nel prodotto.
3. Inviare la garanzia via posta al seguente indirizzo.
Includere nome, indirizzo completo, numero di telefono,

modello acquistato, data di acquisto, nome del venditore da cui si è acquistato il prodotto e numero seriale dello stesso (di solito collocato vicino al vano batterie) :

Etón Corporation

1015 Corporation Way
Palo Alto, CA 94303

GARANZIA LIMITATA

Informazioni sulla garanzia e sui limiti di quest'ultima possono essere anche consultate su Internet all'indirizzo www.etoncorp.com.

SERVIZI PER IL PRODOTTO

Per fruire dei servizi associati a questo prodotto, si prega di contattare prima di tutto un rappresentante di Etón al numero 800-872-2228 per gli Stati Uniti, al 800-637-1648 per il Canada o al numero (650) 903-3866 , customersvc@etoncorp.com, per segnalare problemi e difetti. Se si richiederà un maggiore intervento, i tecnici daranno tutte le informazioni del caso comprese quelle che riguardano la garanzia dell'apparecchio e se il danno scoperto è passabile o meno di garanzia.

PRODOTTO IN GARANZIA – Se il prodotto è ancora in garanzia e il personale Etón ha stabilito che il guasto può essere risolto fruendo della garanzia, allora invierà l'autorizzazione per la riparazione direttamente al cliente comprensiva di tutte le istruzioni per l'invio del prodotto e la sua riparazione. Si raccomanda di non spedire il prodotto fino a quando non si sia ricevuta la richiesta di autorizzazione comprensiva di numero identificativo.

PRODOTTO NON IN GARANZIA – Se il prodotto non è più in garanzia e richiede l'intervento di un tecnico, il cliente sarà indirizzato al centro riparazioni più vicino e comodo.

Per usufruire del servizio al di fuori del Nord America, si prega di fare riferimento alle informazioni ricevute al momento dell'acquisto del prodotto o una volta contattato il produttore dello stesso.



Etón Corporation

Corporate Headquarters
1015 Corporation Way
Palo Alto, California 94303 USA
tel +1 650-903-3866
tel +1 800-872-2228
fax +1 650-903-3867

Etón Corporation Canada

1 Yonge Street, Suite 1801
Toronto, Ontario M5E 1W7 Canada
tel +1 416-214-6885